



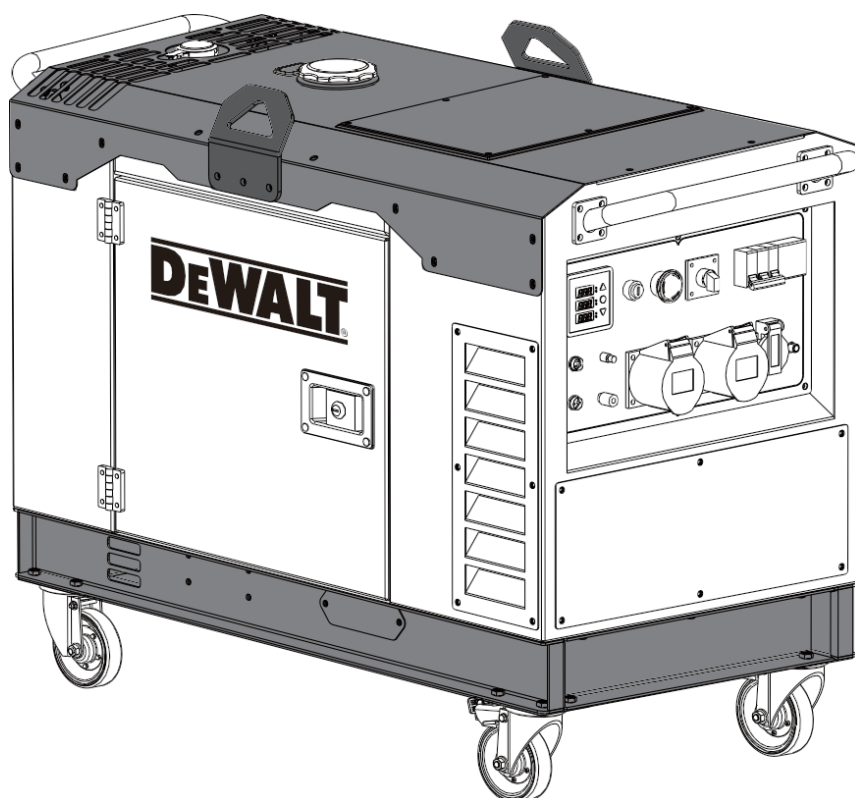
DXGND63E

DXGND80E

DXGND803E

DXGND1003E

Návod k obsluze generátoru



VÁŽÍME SI VAŠEHO PODNIKÁNÍ

Děkujeme a přejeme vám, abyste si vybrali společnost DeWALT.

Tento návod k obsluze byl navržen tak, aby vás poučil o správném používání a obsluze výrobku DeWALT. Naším hlavním zájmem je vaše spokojenost s tímto výrobkem a jeho bezpečný provoz. Proto čas přečtení celého návodu, zejména bezpečnostních opatření. Pomohou vám vyhnout se potenciálním nebezpečím, která mohou při práci s tímto výrobkem hrozit.



POZOR!

PŘEČTĚTE SI VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POROZUMĚJTE JIM.

V TÉTO PŘÍRUČCE PŘED POUŽITÍM. NEDOSTATEK

KOMPL x wiru iNsrRucioNS v tomto manuálu

BY MOHLO DOJÍT KE ZRANĚNÍ OSOB, POŠKOZENÍ MAJETKU

A/NEBO KE ZTRÁTĚ ZÁRUKY. KAT-Power NEBUDE

ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ŠKODY

DŮVODEM je neúspěch v oblasti nízkých nákladů.



Před použitím tohoto generátoru si pečlivě přečtěte tento návod. Tento návod by měl zůstat s tímto generátorem v případě jeho prodeje.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ OSOB.

VAROVÁNÍ - Při používání nářadí třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Bezpečnostní opatření při nastavení

1. Palivo a výpary jsou hořlavé a potenciálně výbušné. Používejte správné postupy skladování paliva a manipulace s ním. Neskladujte palivo ani jiné hořlavé materiály v blízkosti.
2. Mějte v blízkosti více hasicích přístrojů třídy ABC.
3. Při tohoto zařízení mohou vznikat jiskry, které mohou způsobit požár v okolí suché vegetace. Může být zapotřebí použít lapač jisker. Provozovatel by se měl informovat u místních požárních orgánů o zákonech nebo předpisech týkajících se požadavků na prevenci požárů.
4. Nastavte a používejte pouze na rovném, rovném a dobře větraném povrchu.
5. Veškeré přípojky a rozvody od generátoru k zátěži musí být instalovány pouze vyškolenými a licencovanými elektrikáři a v souladu se všemi příslušnými místními, státními a federálními elektrotechnickými předpisy a normami a případně dalšími předpisy.
6. Připojení záložního napájení k elektrickému systému budovy musí provést kvalifikovaný elektrikář. Připojení musí oddělit napájení generátoru od napájení ze sítě a musí být v souladu se všemi platnými zákony a elektrotechnickými předpisy.
7. Při používejte ochranné brýle, silné pracovní rukavice a protiprachovou masku/respirátor.
8. Používejte pouze maziva a palivo doporučené v této příručce.
9. Nesprávné připojení k elektrickému systému budovy může způsobit, že se elektrický proud z generátoru dostane zpět do rozvodů. Takový zpětný proud může zasáhnout pracovníky energetické společnosti nebo jiné osoby, které se během výpadku proudu dostanou do kontaktu s vedením, a generátor může po obnovení dodávky proudu explodovat, shořet nebo způsobit požár. Pokud hodláte generátor používat k záložnímu napájení, poraďte se s rozvodnou společností a kvalifikovaným elektrikářem.
10. Nepoužívejte generátor před uzemněním. Generátor musí být před uvedením do provozu uzemněn v souladu se všemi příslušnými elektrotechnickými předpisy a normami.

Komponenty a ovládací prvky

Obsah

Bezpečnost.....	1
Nastavení	4
Componets	5
Operace	13

Údržba	18
Storge.....	22
Řešení problémů	23
Specifikace	24

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují úroveň závažnosti jednotlivých signálních slov. Přečtěte si příručku a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, **může** mít za následek **smrt nebo vážné zranění**.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která **by mohla** mít za následek **smrt nebo vážné zranění**.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která **může** způsobit **lehké nebo středně těžké zranění**, pokud se jí nevyhnete.

UPOZORNĚNÍ: Označuje postup, který **nesouvisí se zraněním osob** a který, pokud se mu nevyhnete, **může** mít za následek **škody na majetku**.



Označuje riziko úrazu elektrickým proudem.



Označuje riziko požáru.

BEZPEČNOST



Proveďte vizuální kontrolu vnějších a vnitřních součástí.



Teplotní rozsah pro použití tohoto zařízení je od +5 °C do +40 °C.



Všechny položky je třeba pravidelně čistit.



Vzduchový filtr je třeba pravidelně čistit.



Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý.

Tento plyn je bezbarvý a bezbarvý a je velmi nebezpečný.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ UZAVŘENÉMŠTĚBO NA MÍSTĚ ŠPATNÝM VĚRÁNÍM.



Opravy generátoru musí provádět kvalifikovaný a k oprávněný personál.



Generátor skladujte na místě s dobrou ventilací.



Záruka se automaticky zruší, pokud nedodržíte popsany postup spuštění a zastavení.



Nedodržení popsaného postupu může vést k poškození zařízení. Za tímto účelem.



Zkontrolujte šrouby a matice, které by se vlivem vibrací zařízení mohly uvolnit.



Kvalitní olej a palivo jsou nezbytnou podmínkou pro používání zařízení.



Dlouhodobé skladování by mělo probíhat na suchém místě. Mráz může zařízení poškodit. Před uskladněním zařízení důkladně vysušte a uložte na suchém, nikoliv chladném místě.



Dbejte na pravidelné čištění všech filtrů .



Teplota výfukových plynů je během používání zařízení vysoká a zůstává teplá i po vypnutí generátoru. Dávejte pozor, abyste se nedotýkali horkých výfukových plynů a před přemístěním zařízení počkejte, až vychladne.



Při používání generátoru nebo při plnění nádrže nekuřte a vyhýbejte se plamenům a jiskrám. Generátor neskladujte v blízkosti hořlavých materiálů, abyste zabránili nebezpečí výbuchu.



Nikdy nestavte generátor do šikmé nebo svislé polohy, aby nedošlo ke ztrátě paliva a poškození zařízení.



Před každým použitím VŽDY kontrolujte hladinu oleje a paliva a jeho údržbu.

BEZPEČNOST

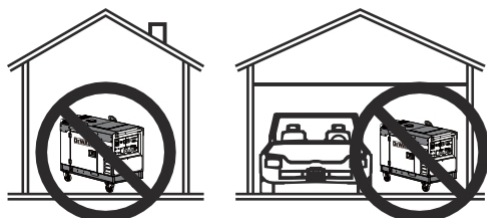
Provozní opatření

1.

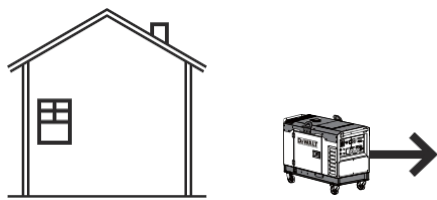


NEBEZPEČÍ OXIDU UHELNATÉHO

Použití generátoru v interiéru vás může zabít během několika minut. Výfukové plyny generátoru obsahují oxid uhelnatý. Jedná se o jed, který není vidět ani cítit.



NIKDY nepoužívejte uvnitř domu nebo garáže, I KDYŽ jsou dveře a okna otevřená.



Používejte pouze VENKU a v dostatečné vzdálenosti od oken, dveří a ventilačních otvorů.

2. Nikdy nepoužívejte generátor interiéru, včetně garáží, sklepů, půdních prostor a kúlen. Otevřením dveří a oken nebo použitím ventilátorů NEBUDE zabráněno hromadění oxidu uhelnatého v domácnosti.

3. Pokud používáte generátory, mějte je venku a daleko od otevřených dveří, oken a ventilačních otvorů, abyste zabránili hromadění toxického oxidu uhelnatého v interiéru.

4. Pokud se vám při používání generátoru udělá špatně, začne se vám točit hlava nebo pocítíte slabost, okamžitě se vydejte na čerstvý vzduch. Oxid uhelnatý z generátorů může rychle vést k úplné invaliditě a smrti.

5. Udržujte děti mimo dosah zařízení, zejména když je v provozu.

6. Během provozu udržujte všechny diváky ve vzdálenosti nejméně 6 stop od motoru.

7. Nebezpečí požáru! Nedoplňujte benzin do nádrže, pokud je motor v chodu. Nepoužívejte, pokud došlo k rozlití benzínu. Rozlitý benzin před spuštěním motoru vyčistěte. Nepracujte v blízkosti pilotního světla nebo otevřeného plamene.

8. Během používání se motoru nedotýkejte. Po použití nechte motor vychladnout.

9. Nikdy neskladujte palivo nebo jiné hořlavé materiály v blízkosti motoru.

10. Pokud zapojený výrobek pracuje abnormálně nebo neobvykle pomalu, okamžitě přestaňte generátor používat jako zdroj energie. Vždy si přečtěte návod k použití výrobku, který má být napájen, a dodržujte jej, abyste se ujistili, že jej lze bezpečně a efektivně napájet přenosným generátorem.

11. Před připojením spotřebiče nebo napájecího kabelu ke generátoru: Ujistěte se, že je v pořádku. Vadné spotřebiče nebo napájecí kabely mohou způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

12. Nepřekračujte maximální jmenovitý výkon generátoru. Ujistěte se, že celkový elektrický výkon všech nástrojů nebo spotřebičů připojených ke generátoru současně nepřekračuje výkon generátoru. Zkontrolujte, zda přepětí při spuštění nepřekročí limit generátoru. Úrovně výkonu mezi jmenovitým a maximálním výkonem lze používat nejdéle 30 minut.

13. Vyvarujte se výrazného přetížení, které by vedlo k vypnutí jističe. Překročení času limit pro maximální výkon nebo mírné přetížení generátoru nemusí vypnout jistič nebo chránič, ale zkrátí životnost generátoru.

14. Nepokoušejte se připojovat nebo odpojovat zátěžové spoje, když stojíte ve vodě nebo na mokré či rozmočené zemi.

15. Nedotýkejte se elektricky napájených částí generátoru a propojovacích kabelů nebo vodičů žádnou částí těla ani žádným neizolovaným vodivým předmětem.

16. Zaizolujte všechny spoje a odpojené vodiče.

17. Chraňte se před úrazem elektrickým proudem. Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.

BEZPEČNOST

18. Při přepravě generátoru používejte pouze vhodné dopravní prostředky a zvedací zařízení s dostatečnou nosností.
19. Zajistěte generátor na přepravních vozidlech, aby se zabránilo jeho kutálení, sklouznutí a naklonění.
20. Nenechávejte generátor bez dozoru, pokud je spuštěný. Před odchodem z práce generátor vypněte (a vyjměte bezpečnostní klíče, jsou-li k dispozici) oblast.
21. Motor generátoru může produkovat vysokou hladinu hluku. Dlouhodobé vystavení hluku nad 85 dBA je nebezpečné pro sluch. Při obsluze plynového motoru nebo při práci v jeho blízkosti za provozu vždy používejte ochranu sluchu.
22. Při práci používejte ochranné brýle, ochranu sluchu a protiprachovou masku/respirátor.
23. Osoby s kardiostimulátorem by se měly před použitím přípravku poradit se svým lékařem. Elektromagnetická pole v těsné blízkosti kardiostimulátoru by mohla způsobit rušení kardiostimulátoru nebo jeho selhání. V blízkosti magnetofonu nebo navijecího startéru motoru je nutná opatrnost.
24. Příslušenství, které může být vhodné pro jedno zařízení, se může stát nebezpečným při použití na jiném .
25. Nepracujte ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. U benzínových motorů může dojít ke vznícení prachu nebo výparů.
26. Udržujte uzemněné vodivé předměty, jako je nářadí, v dostatečné vzdálenosti od odkrytých elektrických částí a spojů pod napětím, aby nedošlo k jiskření nebo vzniku elektrického oblouku. Tyto události by mohly způsobit vznícení výparů nebo par.
27. Bud'te ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s tímto používejte zdravý rozum. Nepoužívejte toto zařízení, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu.
28. Správně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.

29. Díly, zejména součásti výfukového systému, se během používání velmi zahřívají. Nepřibližujte se k horkým dílům.
30. Generátor ani jeho motor během provozu nezakrývejte.
31. Generátor, jeho motor a okolí udržujte stále v čistotě.

WARNING



Palivo a jeho výpary jsou extrémně hořlavé a výbušné, což může způsobit popáleniny, požár nebo výbuch s následkem smrti nebo vážného zranění a/nebo škody na majetku.

PŘI DOPLŇOVÁNÍ NEBO VYPOUŠTĚNÍ PALIVA

- Před sejmutím víčka palivové nádrže vypněte motor generátoru a nechte jej alespoň 2 minuty vychladnout.
Pomalou uvolňujte uzávěr, aby se uvolnil tlak v nádrži.
- Palivovou nádrž naplňte nebo vypusťte venku.
- NENAPLŇUJTE nádrž. Ponechte prostor pro expanzi paliva.
- Pokud dojde k rozlití paliva, počkejte, dokud se neodpaří, a teprve potom nastartujte motor.
- Palivo uchovávejte mimo dosah jisker a otevřeného ohně.
- Zkontrolujte palivové potrubí, nádrž, víčko a šroubení.
- **NEZAPALUJTE** si cigaretu ani **nekuřte**.

PŘI SPOUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

- Zkontrolujte, zda jsou zapalovací svíčka, tlumič výfuku, víčko palivové nádrže a čistič vzduchu na svém místě.
- NEVYTÁČEJTE motor s vyjmutou zapalovací svíčkou.



Před zahájením provozu si přečtěte návod k obsluze.



Při nedodržení pokynů může dojít k vašemu ZABÍTÍ nebo vážnému zranění.



Horký výfukový systém může způsobit vážné popáleniny, vyhněte se kontaktu, pokud byl motor v chodu.



Napětí v generátoru by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem nebo popáleniny s následkem smrti nebo vážných zranění.

- Použijte schválené přenosové zařízení, vhodné pro zamýšlené použití, abyste zabránili zpětnému napájení oddělením generátoru od pracovníků elektrických rozvodných závodů.

NASTAVENÍ

Bezpečnostní opatření pro servis

1. Před servisem, údržbou nebo čištěním:

- a. Odpojte všechna zařízení od generátoru.
- b. Přepněte spínač motoru do polohy "OFF".
- c. Nechte motor zcela vychladnout.

2. Udržujte všechny bezpečnostní kryty na místě a v správný funkční stav. Bezpečnostní kryty zahrnují tlumič výfuku, čistič vzduchu, mechanické kryty, a tepelné štíty a další ochranné prvky.

3. Před přemístěním generátoru a před prováděním jakéhokoli servisu, údržby nebo čištění jednotky se ujistěte, že je spínač motoru v poloze "OFF".

4. Udržujte všechna elektrická zařízení v čistotě a suchu. Vyměňte všechny vodiče, jejichž izolace je prasklá, proříznutá, odřená nebo jinak poškozená. Vyměňte opotřebované, odbarvené nebo zkorodované svorky. Svorky udržujte čisté a těsné.

5. Neměňte ani neupravujte žádnou část zařízení nebo jeho motoru, která je zapečetěna výrobcem nebo distributorem. Seřizovat díly, které mohou zvýšit nebo snížit regulované otáčky motoru, smí pouze kvalifikovaný servisní technik.

6. Při servisu používejte ochranné brýle, silné pracovní rukavice a protiprachovou masku/respirátor.

7. Udržujte štítky a jmenovky na zařízení. Jsou na nich uvedeny důležité informace.

8. Servis zařízení svěřte kvalifikovanému opraváři, který použije pouze identické náhradní díly. Tím bude bezpečnost zařízení. Nepokoušejte se o žádné servisní nebo údržbové postupy, které nejsou vysvětleny v této příručce, ani o postupy, u kterých si nejste jisti, zda je dokážete bezpečně nebo správně provést.

9. Skladujte zařízení mimo dosah dětí.

10. Dodržujte plánovanou údržbu motoru a zařízení.

Doplňování paliva:

1. V okolí zařízení, nedovolte, aby se v něm objevily jiskry, plameny nebo jiné zdroje vznícení, zejména při doplňování paliva.

2. Palivovou nádrž nedoplňujte, pokud je motor v chodu nebo horký.

3. ABY SE ZABRÁNILO ÚNIKU PALIVA A POŽÁRU NEBEZPEČÍ, Nepřepĺňujte palivo. Palivo doplňujte podle informací o hladině paliva uvedených pod tabulkou specifikací pro váš model.

4. Palivovou nádrž neplňte až po . Nechte si trochu místa, aby se palivo mohlo podle rozšířit.

5. Palivo doplňujte pouze na dobře větraném místě.

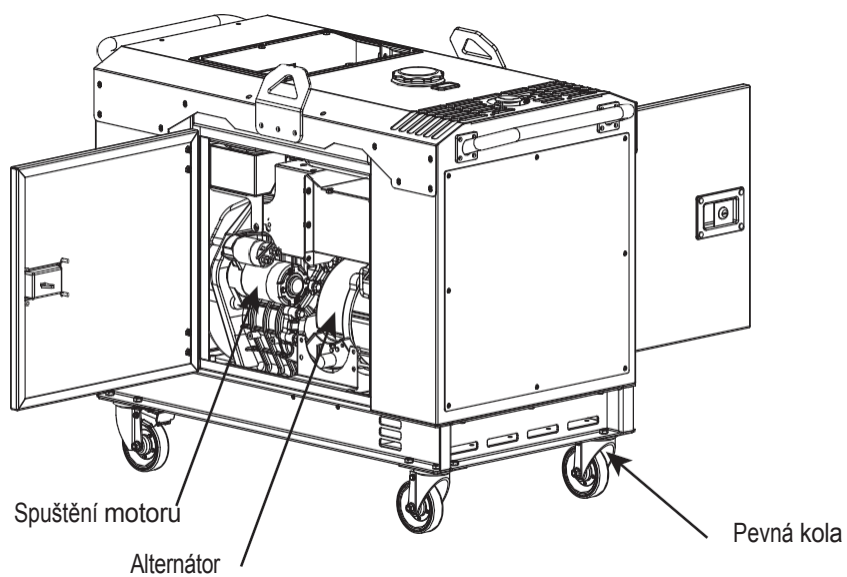
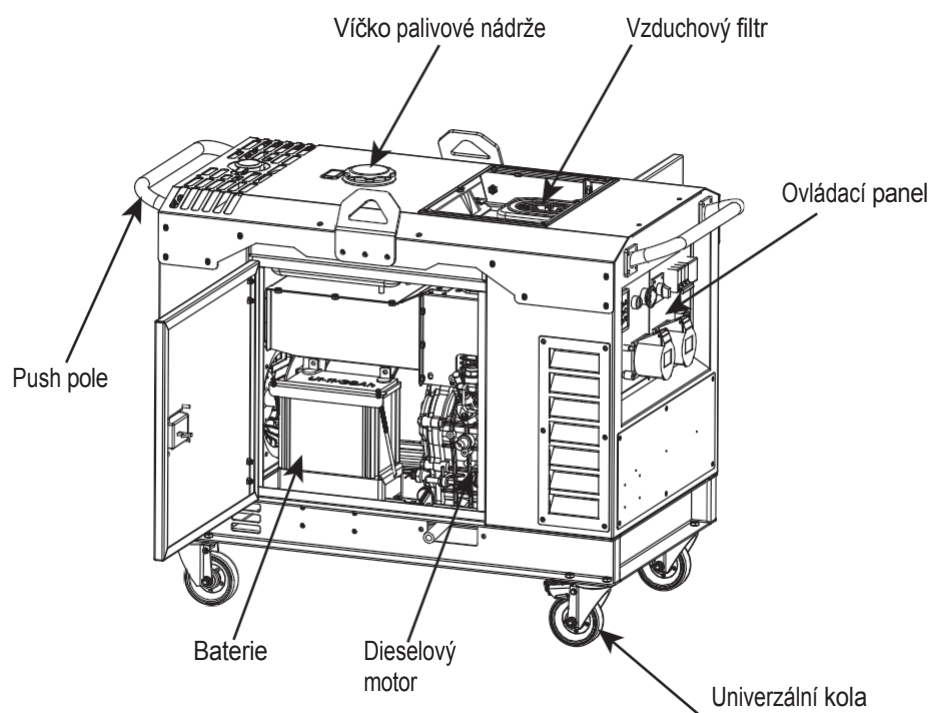
6. Před nastartováním motoru setřete rozlité palivo a nechte ho odpařit. Abyste předešli POŽÁRU, nestartujte motor, dokud je ve vzduchu cítit zápach paliva.



**ULOŽTE SI TYTO
POKYNY.**

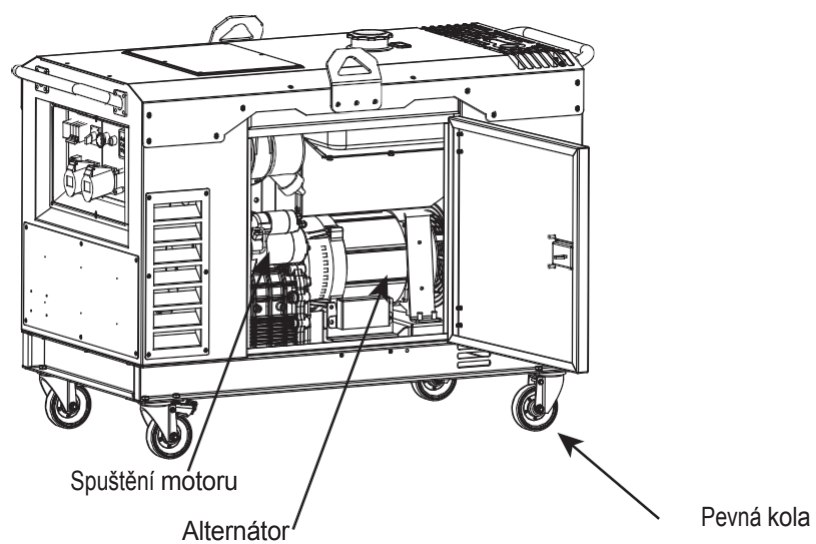
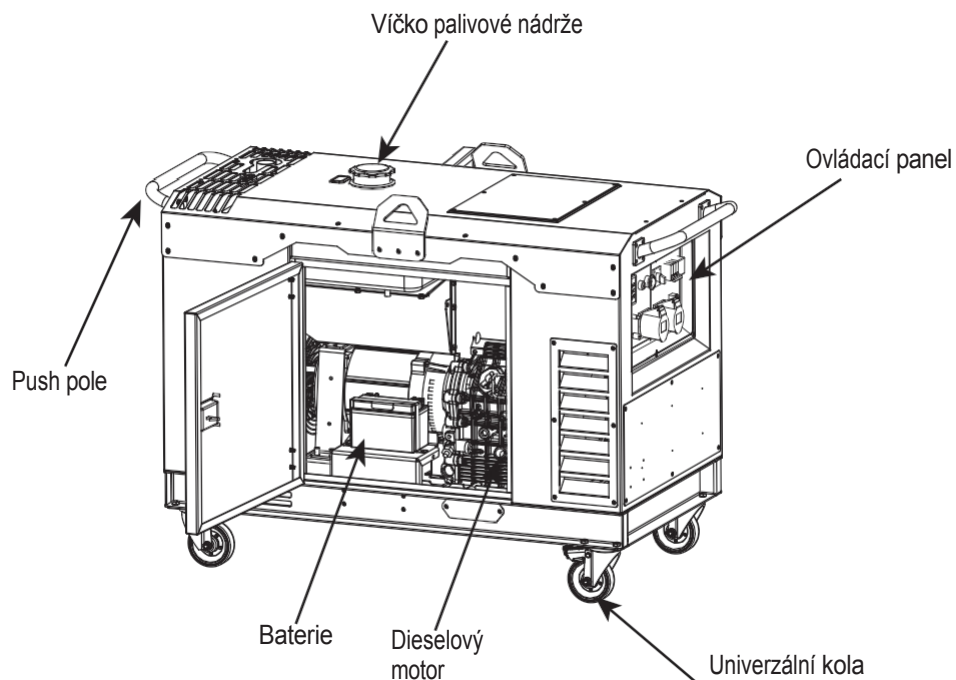
Komponenty

DXGND63E, DXGND803E



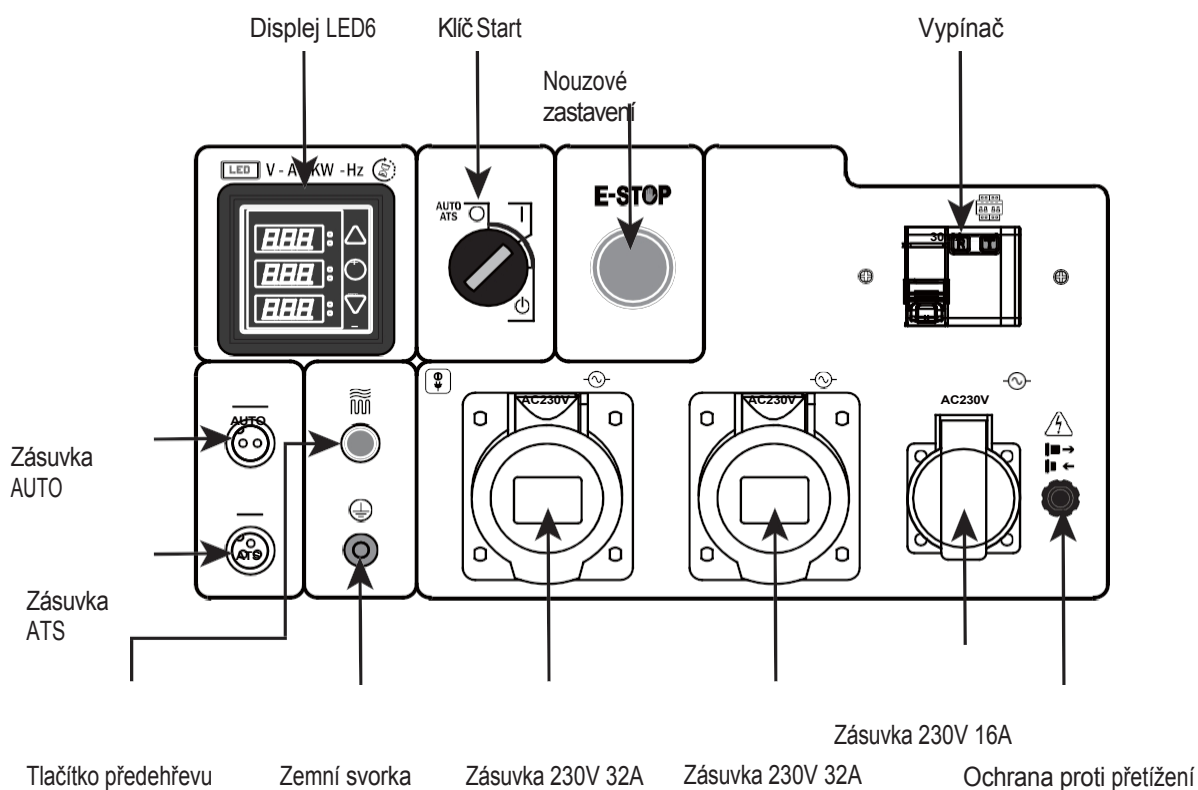
Komponenty

DXGND80E, DXGND1003E

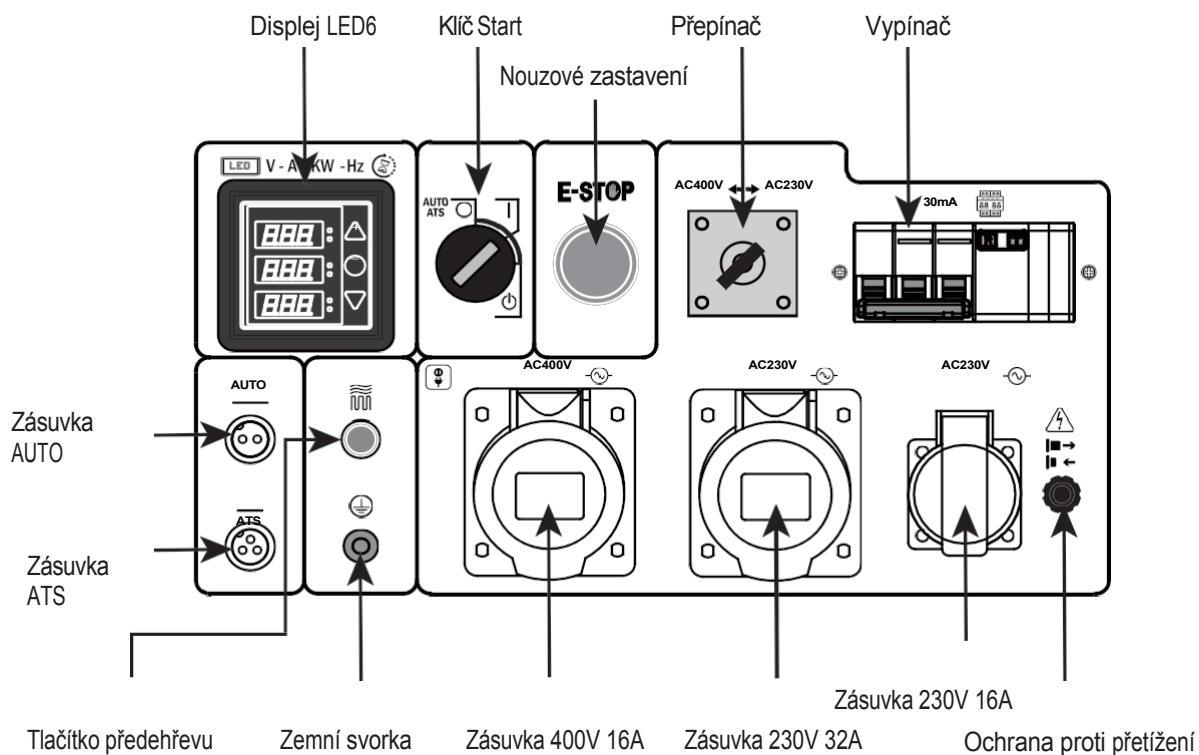


Ovládací panel

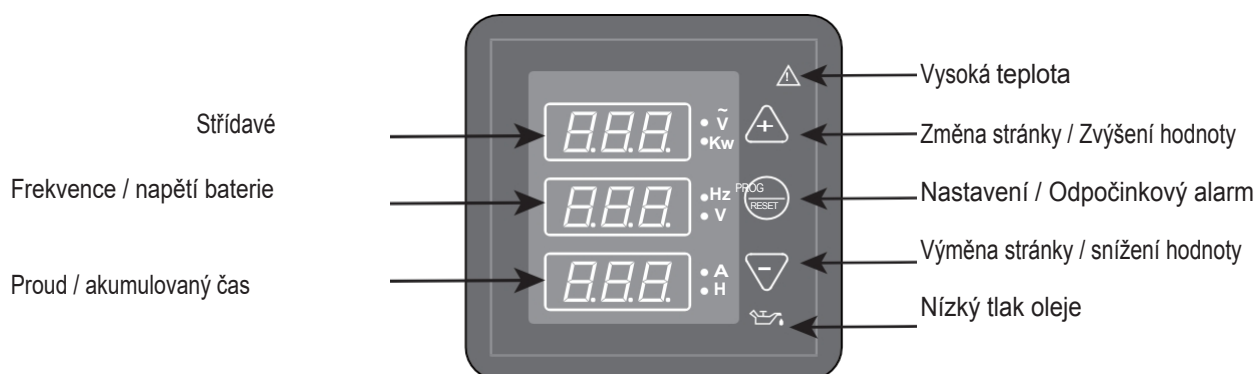
DXGND63E, DXGND80E



DXGND803E, DXGND1003E



Konfigurace a pokyny pro LED6



Nastavení parametrů

Stiskněte tlačítko "PROG" na 3 sekundy, uvolněte jej, když se zobrazí "P-00", což znamená, že systém přejde na stránku nastavení a zobrazí první možnost.

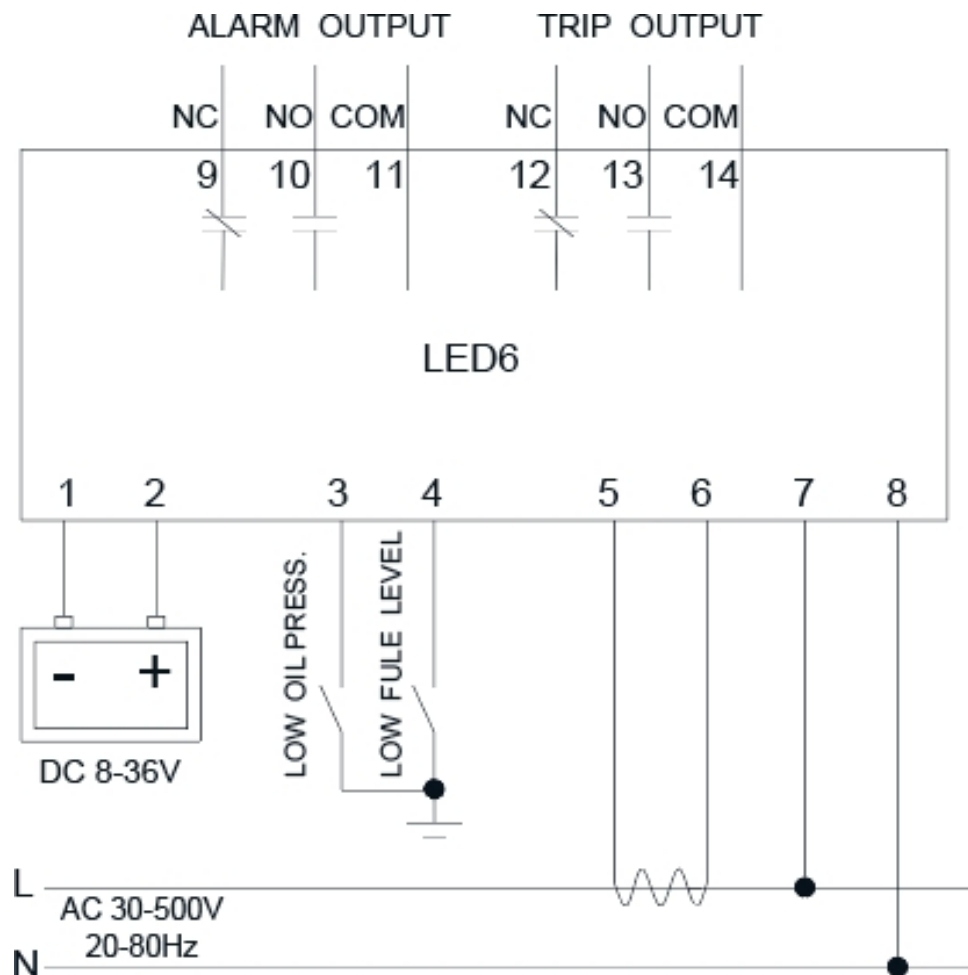
Stisknutím tlačítek "+" nebo "-" vyberte možnosti a stiskněte tlačítko "PROG" pro nastavení. Opětovným stisknutím tlačítek "+" nebo "-" nastavte správnou hodnotu.

hodnotu. Poté stiskněte tlačítko "PROG" pro návrat k poslední vrstvě a opětovným stisknutím tlačítka "PROG" po dobu delší než 4 s hodnotu uložte. **Po změně parametrů se tato změna projeví okamžitě.**

NE.	Parametr	Rozsah (výchozí nastavení)	Poznámky
P00	Funkce alarmu	0: Vypnuto 1: K dispozici	Pokud je nastavena jako 0, jsou všechny indikace a výstupy alarmu zakázány.
P01	Systém Gens AC	0: 1ph 220V 1: 3ph 380V 2: 120V/240V 3: 220V/380V	0: Výkon = napětí * proud, proud = fázový proud; jmenovitá fáze = 230 V. 1: Výkon=napětí/1,732 * proud*P20, proud=fázový proud*P19; jmenovitá fáze= 230V. 2: Vstup 165V: Výkon=napětí*proud*2, Proud=fázový proud*2; Vstup>165V: Výkon=napětí*proud, Proud=fázový proud; jmenovitá fáze= 230V. 3: Vstup 300V: Výkon=napětí*proud, Proud=fázový proud; Vstup>300V: Výkon=napětí/1,732*proud *P20, Proud=fázový proud*P19; jmenovitá fáze= 230V.
P02	Jmenovitá frekvence	0: 50Hz 1: 60Hz	Vypočítejte hodnotu alarmu.
P03	Maximální celkový výkon	0-50,0 KW (6,3 KW)	Vypočítejte hodnotu alarmu.
P04	Maximální proud	0-150.0A (27.4A)	Pokud je generátor 3ph 380V, nastaví se jako jednofázový maximální proud; pokud je generátor stejného výkonu 230V/400V, nastaví se jako jednofázový maximální proud při 230V; pokud je generátor stejného výkonu 120V/240V, nastaví se jako maximální proud při 240V; pokud je generátor 1ph 220V, nastaví se jako maximální celkový proud.
P05	Alarm překročení frekvence	0-200% (114%)	Hodnota alarmu překročení frekvence = jmenovitá frekvence * procento. Pokud je hodnota 200 %, je alarm vypnut.
P06	Alarm pod freq	0-200% (85%)	Hodnota alarmu při nedostatečné frekvenci = jmenovitá frekvence * procento nedostatečné frekvence. Pokud je hodnota nastavena na 0 %, je alarm vypnut.

P07	Alarm nadměrného napětí	0-200% (115%)	Hodnota alarmu přepětí = jmenovité napětí * procento. Pokud je nastavena hodnota 200 % je alarm vypnut.
NE.	Parametr	Rozsah (výchozí nastavení)	Poznámky
P08	Alarm pod napětím	0-200% (85%)	Hodnota alarmu pod napětím = jmenovité napětí * procento. Pokud je hodnota nastavena na 0 %, je alarm vypnut.
P09	Alarm proudového přetížení	0-200% (100%)	Pokud je systém Gens AC nastaven jako 0,1,a 2, pak Nadproud= Maximální proud * Procento. Pokud systém Gens AC nastaven jako 3, když je výstup generátoru 1 fáze 230V, pak nadproud= Maximální proud * Procento, když je výstup generátoru 3 fáze 400V, nadproud= Maximální proud /3* Procento. Pokud je nastavena hodnota 200 %, je alarm vypnut.
P10	Alarm překročení celkového výkonu	0-200% (100%)	Hodnota alarmu překročení celkového výkonu = maximální celkový výkon * procento překročení celkového výkonu. Pokud je nastavena hodnota 200 %, je alarm vypnut.
P11	Upozornění na nízké napětí baterie	0-32.0V (8.0V)	Pokud je vstupní napětí baterie nižší než hodnota výstrahy a dojde k zpoždění napětí pod baterií, ale stále nižší (normální zpoždění alarmu), pak napětí pod baterií varuje. pokud je hodnota nastavena jako 0, pak je napětí pod baterií vypnuto.
P12	Zpoždění nouzového poplachu	0-10.0s (1.5s)	Zpoždění alarmů , nadměrné frekvence a nízkého tlaku oleje.
P13	Normální zpoždění alarmu	2.0-20.0s (5.0s)	Vysoká teplota chladicí kapaliny, nízké napětí, nízká frekvence, zpoždění výstrahy nízké hladiny paliva.
P14	Zpoždění nad proudem	0-3600s (10s)	Proudové zpoždění alarmu přetížení.
P15	Zpoždění při změně stránky	1-120s (120s)	Časový interval pro teplotu vody a teplotu paliva, maximální čas je ručně nastaven. změna.
P16	Frekvence pro úspěch při startu	0-70% (40%)	Frekvence pro úspěšné spuštění = jmenovitá frekvence * procento. Pokud je frekvence vyšší než přednastavená hodnota při zapnutí, má se za to, že motor úspěšně nastartoval.
P17	Bezpečnostní zpoždění	3-300s (10s)	Toto zpoždění reaguje pouze na alarmy nadměrné frekvence a přepětí.
P18	Zpoždění výstupu alarmu	0-120s (120s)	Nastavení výstupu alarmového relé. 0:alarmový výstup vypnut, 120:alarmový výstup po celou dobu.
P19	Aktuální zobrazení	1:1 násobné 3:3 násobné	Zobrazení aktuálního proudu= skutečný proud * zobrazení násobku.
P20	Zobrazení napájení	1:1 násobné 3: 3 násobné	Zobrazení aktuálního proudu= skutečný proud * zobrazení násobku.
P21	Rychlost CT	5-150A (50A)	Slouží k nastavení primárního proudu CT generátoru.
P22	CT Sec. proud	50.0: 50mA 62,5:62,5mA	Zvolte sekundární jmenovitý proud.
P23	Poplachová akce	0:stop 1:výlet	0: Všechny alarmy jsou zastaveny přímo akce alarmového relé); 1: Při výskytu alarmu přepětí, podpětí, nízké frekvence, nízkého tlaku oleje a nízké hladiny paliva se nejprve spustí, zpoždění je 1 s, pak se zastaví; při výskytu alarmu nadproudu a nadměrného výkonu se spustí, ale nezastaví. Když dojde k alarmu nadměrné frekvence, vypne se přímo a zastaví se.

LED6 Typické schéma



Varování: V opačném případě by mohlo dojít k rozbití měřiče.



Poznámky

1. Pokud systém zkontroloval, že frekvence je vyšší než " Freq. for start success " (P12), měřič je připojen k hlavnímu napájení, pak bude považovat elektrocentrálu za úspěšně nabitou. což znamená, že po bezpečnostní prodlevě při kontrole závady dojde k alarmu.
2. Po stisknutí tlačítka "PROG" by se měly alarmy vymazat.
3. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této duplikace nesmí být reprodukována v jakékoli hmotné podobě (včetně fotokopírování nebo ukládání na jakékoli médium elektronickými nebo jinými prostředky) bez písemného souhlasu držitele autorských práv.



Před nastavením nebo používáním tohoto výrobku si přečtěte **CELÝ oddíl DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE** na začátku této příručky včetně všech textů v jeho podkapitolách.

! WARNING

ABY SE ZABRÁNILO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ:

Provozujte pouze s nainstalovanou jiskřičkou.

Při provozu tohoto zařízení mohou vznikat jiskry, které mohou způsobit požár v okolí suché vegetace. Může být zapotřebí použít lapač jisker.

Provozovatel by se měl informovat u místních požárních orgánů o zákonech nebo předpisech týkajících se požadavků na požární ochranu.

Ve vysokých nadmořských výškách musí být karburátor motoru, regulátor a všechny další součásti, které řídí poměr paliva a vzduchu, seřizeny kvalifikovaným mechanikem, aby bylo možné efektivní použití ve vysokých nadmořských výškách a aby se zabránilo poškození motoru a všech dalších zařízení používaných s tímto výrobkem.

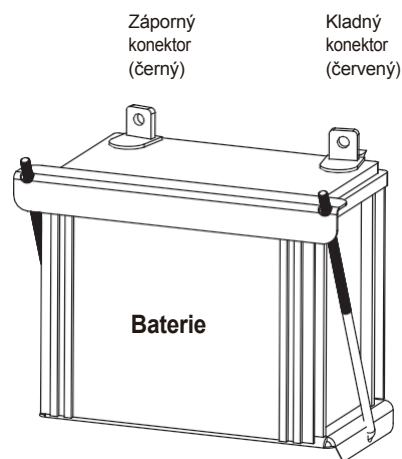
UPOZORNĚNÍ: Tento generátor není určen k napájení citlivých elektronických zařízení bez přidání vhodného síťového kondicionéru a přepětové ochrany obojí není součástí dodávky). Mezi citlivá elektronická zařízení patří mimo jiné audio/video zařízení, některé televizory, počítače a tiskárny.

Citlivá elektronická zařízení by měla být provozována na schválených generátorech typu invertor nebo generátorech s čistou sinusovkou.

Pokyny k nastavení baterie

Připojte kabel baterie:

1. Elektrický startovací generátor je vybaven 12V olověný nebo lithiový akumulátor, když opouští výrobní závod.
2. Elektrický startér generátoru je připojen ke kladnému kabelu (červenému) akumulátoru již při výjezdu z výroby.
3. Připojte konektor záporného (černého) kabelu ke konektoru záporný pól baterie. Kabel bezpečně připojte, aby nedošlo k jeho odpojení a zkratu. Po upevnění kabelu jej zakryjte plastovým ochranným pouzdem.



Uzemnění

Generátor musí být před použitím řádně uzemněn.

Pokud k tomu nemáte kvalifikaci, nechte jednotku uzemnit kvalifikovaným elektrikářem.

Chcete-li generátor uzemnit, připojte zemnicí vodič #6 AWG (není součástí dodávky) od zemnicí svorky na ovládacím panelu k zemnicí tyči (není součástí dodávky), která je zapuštěna alespoň 24 cm hluboko do země. Uzemňovací tyč musí být měděná nebo mosazná tyč (elektroda), která dokáže generátor dostatečně uzemnit.

Provoz ve velkých nadmořských výškách nad 1000 m



POZOR! K ZABRÁNĚNÍ VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU POŽÁRU:

Úpravy provádějte v dobře větraném prostoru mimo dosah zdrojů vznícení.

Pokud je motor horký vypněte jej a počkejte, až vychladne, a teprve poté pokračujte v práci. .

UPOZORNĚNÍ: Záruka zaniká, pokud nejsou provedeny nezbytné úpravy pro použití ve vysoké nadmořské výšce.

Ve vysokých nadmořských výškách musí být karburátor motoru, regulátor a všechny další součásti, které řídí poměr paliva a vzduchu, seřízeny kvalifikovaným mechanikem, aby bylo možné efektivní použití ve vysokých nadmořských výškách a aby se zabránilo poškození motoru a všech dalších zařízení používaných s tímto výrobkem. Palivový systém tohoto motoru může být ovlivněn provozem

ve vyšších nadmořských výškách. Správný provoz lze zajistit instalací výškové sady v nadmořských výškách nad 1000 m n. m.

Ve výškách nad 2500 m n. m. může dojít ke snížení výkonu motoru, a to i při správné hlavní trysky. Provoz tohoto motoru bez nainstalované správné výškové sady může zvýšit emise motoru a snížit spotřebu paliva a výkon. Sadu by měl instalovat kvalifikovaný mechanik.

Návod k obsluze



Před nastavením nebo používáním tohoto výrobku si přečtěte **CELÝ oddíl DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE** na začátku této příručky včetně všech textů v jeho podkapitolách. Před použitím náradí zkontrolujte, zda nejsou poškozené, uvolněné nebo chybějící díly. Pokud zjistíte nějaké problémy, nepoužívejte nástroj, dokud nebude opraven.

Předstartovní kontroly generátoru

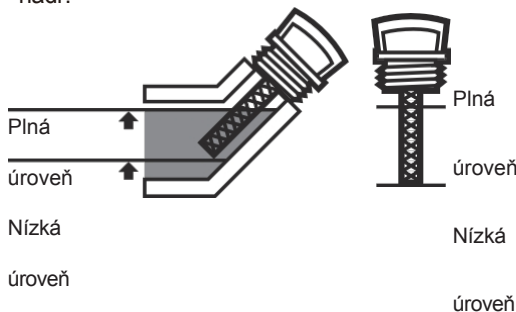
Před nastavením a spuštěním zkontrolujte motor a zařízení a zjistěte, zda nejsou poškozené, uvolněné nebo chybějící díly. Pokud zjistíte nějaké problémy, zařízení nepoužívejte, dokud nebude řádně opraveno.

Kontrola a doplňování motorového oleje

POZOR! Záruka zaniká, pokud není kliková skříň motoru před každým použitím řádně naplněna olejem. Před každým použitím zkontrolujte hladinu oleje.

Nepoužívejte motor s nízkým obsahem motorového oleje nebo bez něj. Provoz motoru bez motorového oleje nebo s nízkou hladinou motorového oleje způsobí trvalé poškození motoru.

1. Ujistěte se, že je motor zastavený a v rovině.
2. Zavřete palivový ventil.
3. Vyčistěte horní část měrky a její okolí. Vyměňte měrku závitem proti směru hodinových ručiček a otřete ji čistou utěrkou, která nepouští vlákna. hadr.



4. Znovu zasuněte měrku bez závitů a vyjměte ji, abyste zkontrolovali hladinu oleje. Hladina oleje by měla být až po plnou úroveň, jak je uvedeno výše.
5. Pokud je hladina oleje na spodní značce nebo pod ní, doplňte příslušný typ oleje, dokud hladina oleje nedosáhne správné úrovně. Pro všeobecné použití se doporučuje olej SAE 15W-40. (V tabulce viskozitních stupňů SAE jsou uvedeny viskozity, které se mají používat při různých průměrných teplotách.)
6. Znovu zašroubujte měrku ve směru hodinových ručiček. **POZOR!** Nepoužívejte motor s příliš malým množstvím oleje. Motor by se trvale poškodil.

Kontrola a doplňování paliva



POZOR! ABYSTE ZABRÁNILI VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU POŽÁRU:

Palivovou nádrž plňte na dobře větraném místě mimo dosah zdrojů vznícení. Pokud je motor horký z provozu, před doplněním paliva jej vypněte a počkejte, až vychladne.

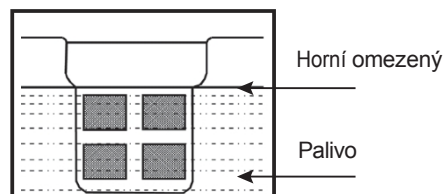


Nekuřte.

1. Vyčistěte víčko palivové nádrže a jeho okolí.
2. Odšroubujte a sejměte víčko palivové nádrže.
3. V případě doplňte do palivové nádrže naftu s oktanovým číslem B7 nebo vyšším, a to asi 1 palec pod plnicí hrdlo palivové nádrže.

Poznámka: Nepoužívejte naftu, která byla skladována v kovové nádobě na palivo nebo ve znečištěné nádobě na palivo. Může způsobit, že se částice dostanou do karburátoru a ovlivní výkon motoru a/nebo způsobí jeho poškození.

4. Poté vyměňte víčko palivové nádrže.
5. Před nastartováním motoru setřete rozlité palivo a nechte ho odpařit. Abyste předešli **POŽÁRU**, nespustíte motor, dokud je ve vzduchu cítit zápach paliva.



Kontrola baterie

Připojte kabel baterie podle "Pokynů pro nastavení baterie".

Před spuštěním generátoru



Před spuštěním generátoru

- a. Při přípravě generátoru postupujte podle pokynů k nastavení.
- b. Odpojte všechny zátěže od generátoru.
- c. Zkontrolujte generátor a motor.
- d. Do motoru doplňte správné množství a typ paliva i oleje.

Základní postup používání generátoru - konkrétní pokyny naleznete na následujících stránkách.

1. Spustíte generátor a po spuštění jej nechte pět minut běžet a zahřívát bez elektrické zátěže.
2. Výrobky se zástrčkou.
3. Po ukončení používání generátoru odpojte všechny elektrické zátěže.

Poznámka: Nedovolte, aby generátoru došlo palivo při připojeném nákladu.

4. Vypněte generátor.
5. Generátor nechte zcela vychladnout. Poté přístroj uložte na čisté, suché a bezpečné místo mimo dosah dětí a jiných nepovolaných osob.

DŮLEŽITÉ: Po každém spuštění motoru jej nechte pět minut běžet bez zátěže, aby se generátor stabilizoval.

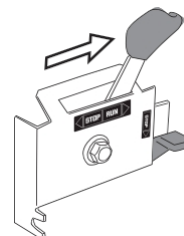
6. Zkoušecí období:

- a. Záběh motoru pomůže zajistit správnou funkci zařízení a motoru.
- b. Provozní přestávka trvá přibližně 3 hodiny používání. Během této doby:
 - Zařízení nezatěžujte velkou zátěží .
- c. Údržbová přestávka trvá přibližně 20 hodin používání. Po uplynutí této doby:
 - Vyměňte motorový olej.

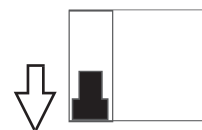
Za normálních provozních podmínek se následná údržba řídí harmonogramem vysvětleným v části NÁVOD K ÚDRŽBĚ UŽIVATELE.

Spuštění dieselového generátoru

1. Nastavte rukojeť otáček motoru do polohy "run".

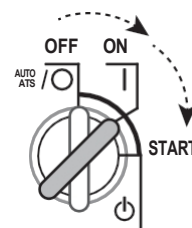


2. Vypněte všechny jističe.

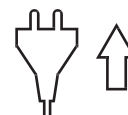


3. Vložte elektrický klíč do dveří a nastavte jej do polohy "OFF".
Otočte startovací spínač do polohy "START" (Nepřekračujte 5 sekund). Po nastartování vznětového motoru by vaše ruka měla uvolnit rukojeť spínače. Spínač se automaticky vrátí do polohy "ON".
Pokud vznětový motor nenastartuje po 10 sekundách, vyčkejte prosím dalších 15 sekund a znovu spusťte.

POZNÁMKA: Režim AUTO/ATS vyžaduje připojení příslušného rozhraní při zavřeném jističi, poté otevření jističe a zajištění dostatečného množství paliva a oleje.



4. Připojte zástrčku zátěže ke generátoru, když je zátěž vypnutá.
Specifická bezpečnostní opatření naleznete v části "**Připojení elektrických zátěží**" na následující straně.



5. Zapněte všechny jističe.



Připojení elektrických zátěží

Před použitím generátoru se seznámte s ovládacími prvky motoru, napájecím panelem a způsobem spouštění motoru. Vypočítejte příkon výrobků, které budete s generátorem používat, a ověřte, zda generátor zvládne celkovou zátěž.

⚠ POZOR! Ke generátoru připojujte pouze řádně zapojené zástrčky. Zástrčka napojená na jiný kabel může být nebezpečná.

Zástrčku může na kabel připojit pouze kvalifikovaný elektrikář.

UPOZORNĚNÍ Nikdy nepřekračujte jmenovitý výkon tohoto generátoru, protože přetížení by mohlo způsobit vážné poškození generátoru a/nebo spotřebičů, nářadí a zařízení. Požadavky na startovací a provozní výkon by měly být vždy vypočteny při porovnávání tohoto

Výkon generátoru pro spotřebič, nástroj nebo zařízení.

⚠ POZOR ! Nenabíjejte baterie bez vhodného regulátoru nabíjení. Nepřepínejte nabíjení.

a. Nejprve připojte položky, které vyžadují největší příkon.

b. Dále připojte spotřebiče, nářadí a zařízení s "indukční" zátěží. Induktivní zátěž je malé ruční nářadí a některé malé spotřebiče.

c. Dále připojte všechna světla.

d. Napětově citlivé spotřebiče, nářadí a zařízení by měly být ke generátoru připojeny jako poslední. Předměty citlivé na napětí, jako jsou televizory, DVD přehrávače, mikrovlnné trouby a bezdrátové telefony, připojte k přepětové ochraně (není součástí dodávky). Poté připojte přepětovou ochranu ke generátoru.

DŮLEŽITÉ! Nepřipojení a nepoužívání spotřebičů, nástrojů a zařízení v tomto pořadí může způsobit poškození generátoru, spotřebičů, nástrojů a zařízení a vést ke ztrátě záruky na tento generátor.

Poznámka: Pokud otáčky motoru nebo napětí kolísají při zatížení nižším než provozní výkon generátoru, přesuňte páčku sytiče motoru do polohy "HALF-CHOKE".

POKUD DOJDE K VYPNUTÍ NĚKTERÉHO Z JISTIČŮ, ZKONTROLUJTE NÁSLEDUJÍCÍ:

1. Před dalším spuštěním generátoru se ujistěte, že jsou VŠECHNY jističe resetovány.
2. Nastavte zástrčky tak, aby se zátěž rozdělila mezi zásuvkové okruhy.

Chcete-li dosáhnout jmenovitého výkonu generátoru, rozdělte zátěž na jednotlivé zásuvky.

STOP dieselovému generátoru

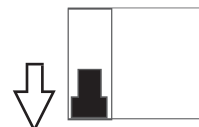


V případě nouze stiskněte přímo tlačítko nouzového zastavení "E-STOP".

E-STOP

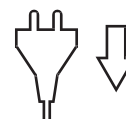


1. Zapněte všechny jističe.

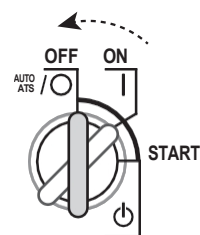


2. Po vypnutí zátěže odpojte zástrčku zátěže od generátoru.

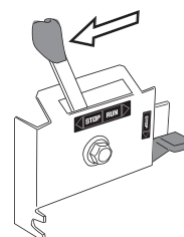
POZNÁMKA: Spusťte generátor bez zátěže na 2-3 minuty.



3. Přepněte startovací spínač do polohy "OFF".



4. Nastavte rukojeť otáček motoru do polohy "STOP".



Pokyny pro uživatele k údržbě



Postupy, které nejsou výslovně vysvětleny v této příručce, smí provádět pouze kvalifikovaný technik.

WARNING

ABY SE ZABRÁNILO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ PŘI NÁHODNÉM POUŽITÍ:

Před jakoukoli kontrolou údržbou nebo čištěním přepněte vypínač generátoru do polohy "OFF", počkejte, až motor vychladne, a odpojte víčko zapalovací svíčky.

ABY SE ZABRÁNILO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU PORUCHY ZAŘÍZENÍ:

Nepoužívejte poškozené zařízení. Pokud se objeví abnormální hluk, vibrace nebo nadměrné kouření, nechte problém před dalším používáním odstranit.

Dodržujte všechny servisní pokyny uvedené v této příručce. Při nesprávném servisu může dojít ke kritickému selhání motoru.



Mnoho postupů údržby, včetně těch, které nejsou podrobně popsány v této příručce, musí z bezpečnostních důvodů provádět kvalifikovaný technik. Pokud máte pochybnosti o své schopnosti provést bezpečný servis zařízení nebo motoru, svěřte servis zařízení raději kvalifikovanému technikovi.

Čištění, údržba a mazání

Poznámka: Tento plán údržby slouží pouze jako obecný návod. Pokud se výkonnost sníží nebo zařízení pracuje neobvykle, okamžitě systémy zkontrolujte. Potřeby údržby každého kusu zařízení se liší v závislosti na faktorech, jako je pracovní cyklus, teplota, kvalita vzduchu, kvalita paliva a další faktory.

Pravidelná údržba

Položka \ Doba služby pravidelně	Denní kontrola	První měsíc nebo 20 hodin	Každé 3 měsíce nebo 100 hodin	Každých 6 měsíců nebo 500 hodin	Každý nebo 1000 hodin
Kontrola a doplnění paliva	○				
Vypusťte palivo z nádrže F.O.		○			
Kontrola a doplnění mazacího oleje	○				
Kontrola úniku oleje	○				
Zkontrolujte a utáhněte jednotlivé díly motoru	○			● dotáhněte šrouby hlavy	
Mazací olej Chang		○ Poprvé	○ 2. a další		
Vyčistěte olejový filtr				○ (v případě potřeby vyměňte)	
Výměna prvku čističe vzduchu	(častější servis při použití v prašných oblastech)			○ (nahradit)	
Vyčistěte palivový filtr			● (nahradit)		
Kontrola vstřikovacího čerpadla				●	
Kontrola vstřikovací trysky				●	
Zkontrolujte palivové potrubí				● (v případě potřeby vyměňte)	
Nastavení ventilové vůle sacích a výfukových ventilů		● (poprvé)		●	
Klopové sací a výfukové ventily					●
Výměna pístních kroužků					●
Kontrola kapaliny v baterii	(měsíčně)				

"●" Výše uvedená tabulka uvádí, které kontroly je třeba provést a kdy je provést, značka (●) označuje, že je zapotřebí speciální nářadí a dovednosti, obraťte se na svého prodejce.

Údržba



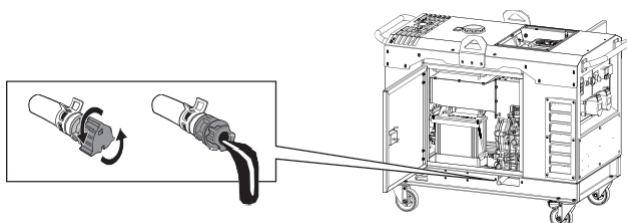
Pro udržení generátorových souprav v dobrém stavu je velmi důležitá pravidelná kontrola a údržba. Před prováděním údržby soupravy vypněte dieselový motor. Pokud je nutné dieselový motor spustit, mělo by být jeho okolí dobře větrané, aby se odváděl plyn, který obsahuje jedovatý oxid uhelnatý.

Po použití sady je nutné nečistoty otřít čistým hadříkem, aby se zabránilo korozi a odstranily se materiály dřezu.

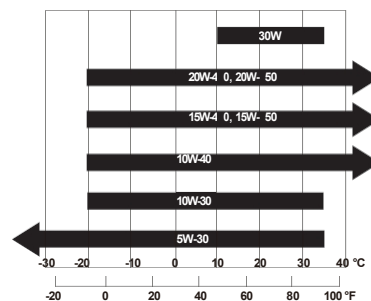
Výměna motorového oleje (každých 100 hodin)

Odšroubujte kryt vypouštěcího potrubí a vypusťte starý olej, dokud je motor ještě teplý.

Trubka je umístěna na spodní straně bloku válců. Utáhněte vypouštěcí kryt a doplňte doporučený olej.



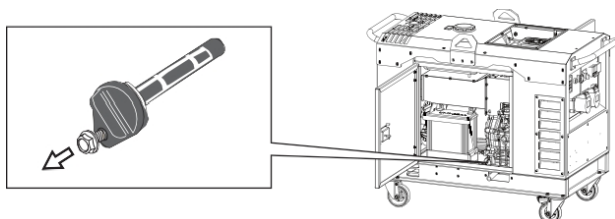
Rozsahy okolní teploty



Čištění olejového filtru

Clean Každých 6 měsíců nebo 500
hodin. Vyměňte V případě vyměňte.

Odšroubujte upevňovací matici, vyjměte vložku olejového filtru, vyčistěte ji nebo vyměňte a namontujte ji na místo.



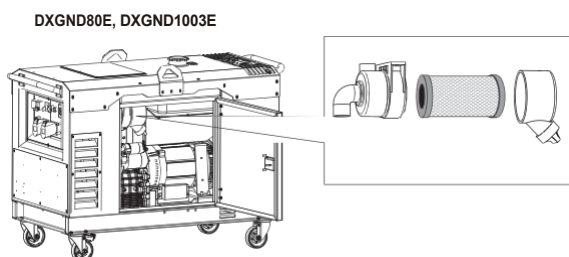
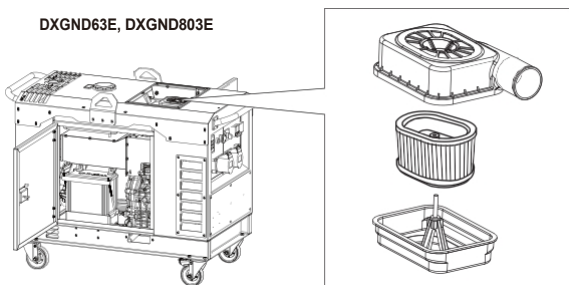
Výměna prvku čističe vzduchu

Prvek čističe vzduchu neumývejte čisticím prostředkem, protože se jedná o mokrý typ prvku.

Vyměňte stránky Každých 100 hodin. (nebo dříve, pokud je znečištěný)

POZOR!

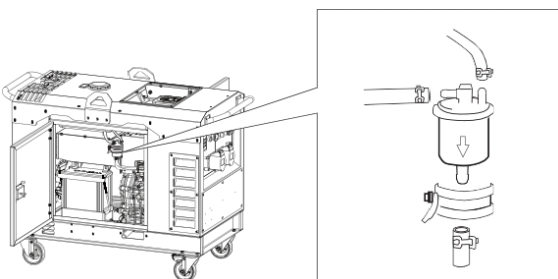
Nikdy nespustíte motor bez prvku nebo vadným prvkem. Prvek vyměňte.



Výměna palivového filtru

Pro zajištění maximálního výkonu motoru je také nutné pravidelně vyměňovat palivový filtr.

Vyměňte stránky Každých 100 hodin.



Kontrola vstřikovací trysky, vstřikovacího čerpadla atd.

Nastavení vůle v hlavě sacích a výfukových ventilů.

Lapování sacích a výfukových ventilů. Výměna pístního kroužku. Všechny tyto činnosti vyžadují speciální nástroje a dovednosti. Zkoušku vstřikovací trysky neprovádějte v blízkosti

otevřený oheň nebo jakýkoli jiný druh ohně. Stříkající palivo se může vznítit. Nevystavujte holou kůži působení palivového spreje. Palivo může proniknout kůží a způsobit poranění těla. Vždy se držte dál od trysky.

Kontrola a doplňování kapaliny do akumulátoru a nabíjení akumulátoru.

Tento vznětový motor používá 12V baterii. Neustálým nabíjením a vybíjením dochází ke ztrátě kapaliny z baterie.

Před nastartováním zkontrolujte, zda není baterie fyzicky poškozena, a také hladinu elektrolytu, a v případě ji doplňte destilovanou vodou až po horní rysku, při zjištění skutečného poškození baterii vyměňte.

Měsíční kontrola kapaliny v baterii

Úložiště

Pokud má zařízení zůstat v nečinnosti déle než 20 dní, připravte motor ke skladování následujícím způsobem:

1. ČIŠTĚNÍ:

Počkejte, až motor vychladne, a poté jej vyčistěte suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ: Nečistěte vodou. Voda se postupně dostane do motoru a způsobí poškození rzí.

Na všechny kovové části naneste tenkou vrstvu oleje proti korozi.

2. PALIVO:



POZOR! ABYSTE ZABRÁNILI VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU POŽÁRU:

Palivovou nádrž vypusťte na dobře větraném místě mimo dosah zdrojů vznícení. Pokud je motor horký z provozu, před vypuštěním paliva jej vypněte a počkejte, až vychladne.

3. MAZÁNÍ:

Vyměňte motorový olej.

4. BATERIE:

Odpojte kabely baterie.

Během skladování dobíjejte baterie každý měsíc.

5. ÚLOŽNÝ PROSTOR:

Přikryjte a skladujte na suchém, rovném a dobře větraném místě mimo dosah dětí. Skladovací prostor by měl být také mimo dosah zdrojů vznícení, jako jsou ohřívače vody, sušičky prádla a pece.

6. PO SKLADOVÁNÍ:

Před nastartováním motoru po uskladnění mějte na paměti, že neupravený benzín se rychle kazí. Pokud neošetřený benzín stál měsíc, pokud ošetřený benzín stál déle, než je doporučená doba stabilizace paliva, nebo pokud motor nenastartuje, vypusťte palivovou nádrž a vyměňte jej za čerstvé palivo.

Střílení potíží

Problém	Příčiny	Řešení
Nenastartování motoru	Nedostatek paliva	Doplňte palivo
	Vzduch v palivovém okruhu	Pročišťování vzduchu v palivovém okruhu
	Žádný sprej na vstřikovači nebo malé množství	Oprava a seřízení vstřikovače
	Táhlo regulace otáček není v poloze "RUN".	Nastavte ovládací tyč do polohy "RUN "**.
	Kontrola páky mazacího oleje	Hladina mezi horní značkou "H"
	Znečištění trysky	a spodní značka "L"
	Žádná elektřina v baterii	Vyčistěte trysku
Žádný výstup generátoru	Nezapínat spínač	Nabíjení nebo výměna baterie
	Horší kontakt zásuvky	Otočte do polohy "CLOSE"
	Nedosahuje jmenovitých otáček motoru	Nastavení zásuvky
Příliš nízké napětí	Nedosahuje jmenovitých otáček motoru	Podle ustanovení
	Zkontrolujte AVR	Nastavte táhlo regulace otáček do provozní polohy
Příliš nízké napětí	Horší kontakt zásuvky	Nastavte odpor ve směru hodinových ručiček
	Nedosahuje jmenovitých otáček motoru	Zkuste odpojit všechny vadné nebo zkratované elektrické zátěže.
	Nedosahuje jmenovitých otáček motoru	Vyčistěte nebo vyměňte čistič vzduchu
Automatické zastavení po určitou dobu provozu	(1) nedostatek paliva (2) nedostatek mazacího oleje (3) příliš nízké/příliš vysoké napětí (4) příliš nízká/příliš vysoká frekvence (5) nadproud	Oprava podle relativní signalizace ústředny

SPECIFIKACE

GENERÁTOR		DXGND63E	DXGND80E	DXGND803E	DXGND1003E
Frekvence	Hz	50	50	50	50
Jmenovitý výkon		6,0 kW	8,0 kW	5,3 kW / 7,5 kVA	7,2 kW / 10 kVA
Max. Výkon		6,3 kW	8,5 kW	5,7 kW / 7,9 kVA	7,6 kW / 10,6 kVA
Napětí	V	230	230	230 / 400	230 / 400
Aktuální	A	27.4	35	25.2 / 11.4	31/14.4
Zástrčky		16A A 32A	32A A 16A	16A A 32A	32A A 16A
Zobrazit		LED6	LED6	LED6	LED6
Objem palivové nádrže	L	13	25	13	25
Doba provozu při 75 % zatížení	H	7	10	7	10
Hladina zvuku @ 7 m	dBA	72	72	72	72
Baterie	V/Ah	12/30	12/36	12/30	12/36
ENGINE		D500E	D680E	D500E	D680E
Typ motoru		Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Power	hp	12	14.4	12	14.4
Start		Elektrický	Elektrický	Elektrický	Elektrický
Posunutí	CC	498	678	498	678
Kapacita oleje	L	1.75	2.4	1.75	2.4
ALTERNÁTOR		AL6	AL8	AL6-T	AL8-T
Power	Kw	6	8	6	8
Účíník		1 / 0.8	1 / 0.8	1 / 0.8	1 / 0.8
Regulace napětí		Kartáč / AVR	Kartáč / AVR	Kartáč / AVR	Kartáč / AVR
Balení					
Čistá hmotnost	Kg	162	225	162	225
Hrubá hmotnost	Kg	170	240	170	240
Velikost stroje	mm	920×520×720	1050×570×790	920×520×720	1050×570×790
Rozměry balení	mm	960×560×760	1090×610×880	960×560×760	1090×610×880

CE prohlášení o shodě
ES certifikát shody
CE-Konformitätserklärung
CE Prohlášení o shodě
CE Declaração de conformidade
CE Certificaat van Conformiteit
CE Certificato di conformità

ES
GB
DE
F
PT
NL
IT



Fabricante - Manufacturer - Hersteller - Fabricant - Fabricante - fabrikant - Produttore

KAT POWER INTERNATIONAL, S.L.

Por la presente certifica que lo siguiente - Tímto potvrzuje, že následující - Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden - Certifie ici que -
Certifica que as seguintes - Verklaart hierbij dat het navolgende - Con la presente certifica che il seguente

Generátor - Generátor - Stromerzeuger - Groupe Électrogène - Gerador - Stroomgenerator - Generatore

DXGND63E, DXGND80E, DXGND803E, DXGND1003E

Cumple con las especificaciones de la directiva de la máquina y las modificaciones posteriores - Je v souladu se specifikacemi směrnice o stroji a následnými úpravami - Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien - Est fabriqué en conformité avec les directives suivantes - Está em conformidade com as especificações da diretiva de máquina e modificações subsequentes - in overeenstemming is met de specificaties van de machinerichtlijn en latere aanpassingen - È conforme alle specifiche della direttiva sulle macchine e successive modifiche

2006/42/ES (MD) Directiva Seguridad de las Máquina / Směrnice o strojních zařízeních
2014/35/EU (LV) Directiva Bajo Voltaje / Směrnice o nízkém napětí
2014/30/EU (EMC) Directiva Compatibilidad Electromagnética / EMC Directive 2015/863
(amended 2011/65/EU) Směrnice RoHS
2000/14/ES (ve znění 2005/88/ES) Directiva Emisiones Sonoras / Směrnice o hladině akustického tlaku

97 Lwa dBA

2016/1628 Directiva Certificación Emisiones Gases / Emission EURO 5 Directive Emisiones

EURO5 e9*2016/1628*2016/1628EC1/D*1210*00 D500 engine 498cc Emisiones EURO5

e9*2016/1628*2021/1398EC2/D*1018*01 D680 engine 678cc

Cumple con los siguientes estándares - Conforms with the following standards - In Übereinstimmung mit den folgende Standards - Conformément aux normes suivantes Em conformidade com os seguintes padrões - Voldoet aan de volgende normen - Conforme ai seguenti standard

EN ISO 8528-13:2016
EN ISO 60204-1:2006/AC:2010 EN
ISO 5395-2: 2013
EN 55012:2007+A1:2009 a EN 61000-6-1:2007 (EMC) EAN ISO
3744:2010, ISO8528-10:1998 (hladina hluku)

KAT POWER INTERNATIONAL, S.L.
Avda. Alguema, 6C
17771 Sta. Llogaia Alguema, Španělsko

leden 2025

Xavier Soteras generální
ředitel

Belgique et Lucembursko België en Luxemburg	DEWALT - Belgie BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@sbdinc.com
Danmark	DEWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 Albertslund 2620	Tel: 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DEWALT Richard-Klinger-Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάς	DEWALT (Ελλάς) Α.Ε. ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στρόβιλος 7 & Α. Βουλιαγμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVIS : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδώνη) - 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DEWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DEWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère CS 60105, 69574 DARDILLY Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Irsko	DEWALT Budova 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Irsko	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.Ireland@sbdinc.com
Italia	DEWALT přes Energypark 6 20871 Vimercate (MB), Itàlie	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax 39 039 9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DEWALT Nizozemsko BVPPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norsko	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugalsko	DEWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DEWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DEWALT BOX 94 43122 Mölndal Švédsko	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Turecko	Sanayi ve Ticareet Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır. Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim San. Tic. Ltd.Şti. AND Kozyatağı - İçerenköy Mah. Umut Sok. AND Ofis Sit. No: 10-12 / 82-83-84 Ataşehir/İstanbulTürkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	www.dewalt.com.tr support@dewalt.com.tr
Spojené království	DEWALT, 270 Bath Road; Slough, Berks SL1 4DX	Tel: 01753-567055	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Austrálie / Nový Zéland	DEWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Austrálie	Fax: 01753-572112 Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Blízky východ Afrika	DEWALT P.O. Box - 17164, Svobodná zóna Jebel Ali (jih), Dubaj, SAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae support@dewalt.ae



Vyrábí a distribuuje na základě licence:

Kat Power International, S.L. Avda. Alguema
6C
17771 Sta. Llogaia Alguema, ŠPANĚLSKO

DeWALT®, GUARANTEED TOUGH® a žlutočerné barevné schéma jsou ochranné známky společnosti DeWALT Industrial Tool Co., používané na základě licence.